



Ezi-Gun™ 2 HM

(GB) Harmful. May cause sensitization by inhalation and skin contact. Do not breathe spray. This material and its container must be disposed of in a safe way. In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (Show the label where possible). Use only in well-ventilated areas. Contains: Diphenylmethane-4,4'-diisocyanate. [4,4'-MDI]. Contains isocyanates. See information supplied by the manufacturer.

(F) Nocif. Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et contact avec la peau. Ne pas respirer les aérosols. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette). Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. Contient: 4,4'-diisocyanate de diphenylméthane [4,4'-MDI]. Contient des isocyanates. Voir les informations transmises par le fabricant.

(D) Gesundheitsschädlich. Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich. Aerosol nicht einatmen. Aerosol nicht einatmen. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen). Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. Enthält: Diphenylmethan-4,4'-diisocyanat [4,4'-MDI]. Enthält Isocyanate. Hinweise des Herstellers beachten.

(I) Nocivo. Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto cutaneo. Non respirare gli spray. Non distarsi dal prodotto e dal recipiente se non con le dovute precauzioni. In caso di incidente o di malessere, consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrarli l'etichetta). Usare solo in luogo ben ventilato. Contiene: DifeniImetano-4,4'-diisocianato [4,4'-MDI]. Contiene isocianati. Si vedano le avvertenze del fabbricante.

(P) Nocivo. Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele. Não respirar os aerossóis. Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo). Utilizar somente em locais bem ventilados. Contem: Diphenylmethane-4,4'-diisocyanate [4,4'-MDI]. Contém isocianatos. Ver as instruções dadas pelo fabricante.

(E) Nocivo. Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel. No respirar los aerosols. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible muéstreselo la etiqueta). Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Contiene: Diphenylmethane-4,4'-diisocyanate [4,4'-MDI]. Contiene isocianatos. Véase la información facilitada por el fabricante.



Xn



Ezi-Gun™ 2 Body & R.I.M. Primer

(GB) Highly flammable. Harmful. Irritating to eyes. May cause sensitisation by inhalation and skin contact. Vapours may cause drowsiness and dizziness. Keep away from sources of ignition - No smoking. Do not breathe vapour/spray. Do not empty into drains; dispose of this material and its container in a safe way. Wear suitable protective clothing and gloves. In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible). Use only in well-ventilated areas. Contains isocyanates. See information supplied by the manufacturer. 4,4'-methylenebisphenyl diisocyanate. Contains diphenylmethanediisocyanate, isomers and homologues.

(F) Facilement inflammable. Nocif. Irritant pour les yeux. Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau. L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges. Conservé à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Ne pas respirer les vapeurs/aérosols. Ne pas jeter les résidus à l'égout; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage. Porter un vêtement de protection et des gants appropriés. En cas d'accident ou de malaise consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette). Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. Contient des isocyanates. Voir les informations transmises par le fabricant. Diisocyanate de 4,4'-méthylènebiphényle. Contient des diisocyanate de diphenylméthane, isomères et homologues.

(D) Leichtentzündlich. Gesundheitsschädlich. Reizt die Augen. Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich. Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen. Dampf/Aerosol nicht einatmen. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen). Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. Enthält Isocyanate. Hinweise des Herstellers beachten. 4,4'-Methylenbisphenyldiisocyanat. Enthält Diphenylmethandiisocyanat, Isomeren und Homologen.

(I) Nocivo. Facilemente infiammabile. Irritante per gli occhi. Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Non respirare i vapori/aerosoli. Non gettare i residui nelle fognature; non distarsi dal prodotto e dal recipiente se non con le dovute precauzioni. Usare indumenti protettivi e guanti adatti. In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile mostrarli l'etichetta). Usare soltanto in luogo ben ventilato. Contiene isocianati. Leggere le informazioni fornite dal fabbricante. diisocianato di 4,4'-metilendifenile. DifeniImetano-4,4'-diisocianato, isomeri e omologhi.

(P) Facilemente inflamável. Nocivo. Irritante para os olhos. Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. Manter afastado de qualquer fonte de ignição - Não fumar. Não respirar os vapores/aerossóis. Não deitar os resíduos no esgoto; não eliminar o produto e o seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Usar vestuário de proteção e luvas adequadas. Em caso de acidente ou indisposição consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo). Utilizar somente em locais bem ventilados. Contém isocianatos. Ver as instruções dadas pelo fabricante. Diisocianato de 4,4'-metilendifenilol. Contém diisocianato de difenilmetano, isómeros e homólogos.

(E) Fácilmente inflamable. Nocivo. Irrita los ojos. Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. Protéjase de fuentes de ignición. No fumar. No respirar los vapores/aerosoles. No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Usen indumentaria y guantes de protección adecuados. En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstreselo la etiqueta). Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Contiene isocianatos. Véase la información facilitada por el fabricante. Diisocianato de 4,4'-metilendifenilol. Contiene diisocianato de difenilmetano, isómeros y homólogos.



F



Xn



Ezi-Gun™ 2 Glass Primer

(GB) Highly flammable. Harmful. Irritating to eyes. May cause sensitisation by inhalation. Vapours may cause drowsiness and dizziness. Keep away from sources of ignition - No smoking. Do not breathe vapour/spray. This material and its container must be disposed of in a safe way. Wear suitable gloves. In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible). Use only in well-ventilated areas. Contains isocyanates. See information supplied by the manufacturer. 4,4'-methylenebisphenyl diisocyanate.

(F) Facilement inflammable. Nocif. Irritant pour les yeux. Peut entraîner une sensibilisation par inhalation. L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges. Conservé à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Ne pas respirer les vapeurs/aérosols. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. Porter des gants appropriés. En cas d'accident ou de malaise consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette). Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. Contient des isocyanates. Voir les informations transmises par le fabricant. diisocyanate de 4,4'-méthylènebiphényle.

(D) Leichtentzündlich. Gesundheitsschädlich. Reizt die Augen. Sensibilisierung durch Einatmen möglich. Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen. Dampf/Aerosol nicht einatmen. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen). Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. Enthält Isocyanate. Hinweise des Herstellers beachten. 4,4'-Methylenbisphenyldiisocyanat.

(I) Facilemente infiammabile. Nocivo. Irritante per gli occhi. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. Nocivo per inalazione. Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Non respirare i vapori/aerosoli. Non distarsi dal prodotto e dal recipiente se non con le dovute precauzioni. Usare indumenti protettivi e guanti adatti. Usare soltanto in luogo ben ventilato. Contiene isocianati. Leggere le informazioni fornite dal fabbricante. diisocianato di 4,4'-metilendifenile. Isocianato di 3-isocianatometil-3,5,5-trimetilicicloesile.

(P) Facilemente inflamável. Nocivo. Facilmente inflamável. Irritante para os olhos. Pode causar sensibilização por inalação. Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Não respirar os vapores/aerossóis. Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Usar luvas adequadas. Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo). Utilizar somente em locais bem ventilados. Contém isocianatos. Ver as informações fornecidas pelo fabricante. Diisocianato de 4,4'-metilendifenilol.

(E) Fácilmente inflamable. Nocivo. Fácilmente inflamable. Irrita los ojos. Posibilidad de sensibilización por inhalación. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. No respirar los vapores/aerosoles. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Usense guantes adecuados. En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstreselo la etiqueta). Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Contiene isocianatos. Véase la información facilitada por el fabricante. diisocianato de 4,4'-metilendifenilol.



F



Xn

Vital Information for Windscreen Installers

Where driver and passenger airbags are fitted in vehicles the passenger's airbag if activated is braced by the windscreen.

We are the first Automotive Glass Wholesaler / Distributor in Europe to achieve BS EN ISO 9001, 2000 / ISO 9002



Laddaw Limited, Interlink Way South Bardon Hill, Coalville, Leicestershire, LE67 1PG
Phone No +44 (0) 871 220 5522
Fax No +44 (0) 871 220 5533
E-mail: sales@laddaw.co.uk
www.laddaw.co.uk



Working Instructions Instructions de réparation Reparaturanleitung Modo d'impiego Instruções Modo de empleo



273098/03

 Dow Automotive	GMID: 273098	Version Number: 03	COLOUR REFERENCES Numer of Colours used: 6
	Product Name: LADDAW EZI-GUN 2 ANLEITUNG	Language: R4	
Size: 210 X 494 MM	Artwork Type: INSTR 210X494	Specification Number: EUD3012	
Label Support: KITS AND SETS	Packing Location: SCHKOPAU, GERMANY	Date: 29/01/09	
Printer: CCL	Dae Artwork/Coordinator: BT	Print Process:	
Operator Initials: GM			

Theiler Druck AG
Verenastrasse 2
8832 Wollerau
Telefon +41 (0)44 787 03 00

Personal Protection Equipment (P.P.E.)

Safety Spectacles. (Must be worn from start to finish) • Kevlar Gloves. (To be used when removing the glass and grinding the body) • Nitrile Gloves. (To be worn at all other times.)

Prepare

Remove the old screen using the method you prefer and then dryfit the new screen, checking for defects and damage. Now put the screen to one side and check the aperture, if the residual polyurethane bead is intact and there are no paint scratches

or corrosion. Cut back the existing bead to a height of 1–2 mm to provide a clean and level surface for re-bonding.

If there is no corrosion or any bare metal then you should use the following procedure.

If there is no corrosion or bare metal then go straight to the application of **Ezi-Gun.2** Body and R.I.M. Primer.

Grind or sand the corroded areas of the aperture down to bare metal and clean using Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner. Any bare metal, however small, must be treated with **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer (White top). Shake the container for at least 1 minute until the ball bearing is released. Apply the **Ezi-Gun.2** Bare Metal primer locally in a thin even film using a cotton bud. Close the container immediately. Allow the **Ezi-Gun.2** bare metal primer to dry for at least 5 minutes outside the bond line and 20 minutes inside the bond line above 5 °C. The aperture is now safe for priming.

Apply **Ezi-Gun.2** Body and R.I.M. Primer (Blue Top) to the polyurethane bead ensuring the **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer is covered. Allow drying for 5 minutes above 5 °C.

All pre-formed polyurethane or R.I.M. encapsulations, must be reactivated using **Ezi-Gun.2** Body and R.I.M. Primer (Blue Top). Apply using a cotton bud and allow to dry for a minimum of 5 minutes above 5 °C.

This procedure should be carried out at the same time as you prime the cutback polyurethane bead on the body aperture.

Clean the glass

Spray Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner onto the windscreen and clean off with dry, clean lint-free paper.

Ensure that the ceramic band is scrubbed thoroughly until it is completely dry. As contamination could cause the polyurethane not to adhere. If any contamination is still present we recommend that you use **Ezi-Gun.2** Ceramic Cleaner (Black top).

Apply **Ezi-Gun.2** Ceramic Cleaner to the ceramic band with a wipe on / wipe off motion using a lint free paper.

Spray Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner onto the windscreen and clean off with dry, clean lint-free paper.

Prime the glass

Shake the **Ezi-Gun.2** Glass Primer (Green Top) container for at least 1 minute until the ball bearing is released. Using the wire felt applicator in a continuous movement apply the **Ezi-Gun.2** Glass Primer (Green Top) in an even film to the adhesive area of the glass and allow to dry for a minimum of 5 minutes above 5 °C.

Under no circumstances apply **Ezi-Gun.2** Glass Primer to the polyurethane or R.I.M. substrate. Fit any trims if required.

Apply Ezi-Gun.2 HM

Apply the **Ezi-Gun.2** HM directly onto the windscreen, where possible, otherwise onto the body aperture. It is essential that the minimum bead size of 8 mm base and 12 mm height is achieved.

Fit the glass

Place the windscreen into the body aperture using suction cups. Position and press the glass, making sure that the polyurethane comes into good contact to both body and glass. Carry out this step immediately after applying the **Ezi-Gun.2** HM polyurethane. Fit any remaining trim and components.

Finish the job

Work out the safe drive away time, using the table, which is found on the tube. Write this on the mirror hanger provided and on the rear view mirror for your customer to see.

WORK SAFE

Automotive glass replacement can be a dangerous business and an expensive one if the appropriate equipment is not used. We at Laddaw Ltd have recognized this and we now stock a wide range of Personal Protective Equipment and Vehicle Protective Equipment. Ask your local Branch Manager for details.

Préparation

Enlever la vitre selon la méthode de votre choix, puis adapter à blanc la nouvelle vitre en détectant des défauts et les dommages éventuels. Placer la vitre d'un côté et contrôler l'ouverture de la carrosserie. Si le joint résiduel en polyuréthane est intact et s'il n'y a pas d'éraflures sur la peinture ou de corrosion, couper le joint existant à une hauteur de 1 à 2 mm pour disposer d'une surface propre et uniforme pour le collage. Porter des gants en nitrile pour préparer la surface.

En cas de corrosion ou de métal brillant, procéder comme suit.

S'il n'y a pas corrosion ni de métal brillant, passer directement à l'application de **Ezi-Gun.2** Body et R.I.M. primer.

Meuler ou sabler les parties corrodées de l'ouverture jusqu'au métal brillant et nettoyer avec Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner. Toute partie de métal brillant, même minime, devra être traitée avec **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer (couverture blanc). Agiter le récipient pendant au moins 1 minute jusqu'à la libération de la bille. Appliquer localement un film mince de **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer avec un applicateur. Fermer immédiatement le récipient. Laisser sécher le **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer pendant au moins 20 minutes. L'ouverture est maintenant prête pour l'application de la couche de fond.

Appliquer **Ezi-Gun.2** Body et R.I.M. Primer (couverture bleu) sur le joint de polyuréthane en s'assurant que le **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer est recouvert, puis laisser sécher pendant 5 minutes.

Toutes les vitres pré-enduites de polyuréthane ou R.I.M. devront être ré-activées à l'aide de **Ezi-Gun.2** Body et R.I.M. Primer (couverture bleu). Appliquer avec un applicateur et laisser sécher pendant au moins 5 minutes.

Effectuer cette étape de travail simultanément à l'application de la couche de fond sur le joint coupé en polyuréthane disposé autour de l'ouverture de la carrosserie.

Nettoyer le verre

Pulvériser du nettoyant Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner sur le pare-brise et essuyer avec du papier sec et propre non pelucheux.

S'assurer que la baguette en céramique est parfaitement propre et sèche, car, en cas de contamination, le polyuréthane n'adhèrera pas.

Appliquer le primer sur la vitre

Agiter le récipient **Ezi-Gun.2** Glass Primer (couverture vert) pendant au moins 1 minute jusqu'à la libération de la bille. Appliquer **Ezi-Gun.2** en un mouvement continu avec l'applicateur. Appliquer un film régulier de Glass Primer (couverture vert) sur la surface adhésive du verre et laisser sécher pendant au moins 5 minutes.

N'appliquer en aucun cas **Ezi-Gun.2** Glass Primer sur le substrat de polyuréthane ou R.I.M. Monter les joints associés à la vitre.

Appliquer Ezi-Gun.2 HM

Appliquez **Ezi-Gun.2** HM, si possible, directement sur le pare-brise, sinon sur l'ouverture de la carrosserie. Il importe de créer un joint avec une base de 8 mm et une hauteur de 12 mm.

Monter la vitre

Poser le pare-brise dans l'ouverture de la carrosserie avec des ventouses. Positionner et presser légèrement. Effectuer cette opération immédiatement après l'application du polyuréthane **Ezi-Gun.2** HM. Monter les joints et les éléments restants.

Finition

Dresser les heures de départ admissibles en utilisant le tableau sur la cartouche, écrire sur le suspensoir du rétroviseur fourni en le rendant bien visible pour le client.

SÉCURITÉ DE TRAVAIL

Le remplacement des vitres de véhicule peut être un travail dangereux et coûteux sans l'utilisation d'un équipement approprié. Laddaw Ltd est conscient de cette situation et dispose maintenant d'une large gamme d'équipements de protection personnelle et de protection des véhicules. Demander des informations au gérant de votre agence locale.

Vorbereiten des Karosserieflanschs

Die Glasscheibe mit Hilfe eines Schneiddrahts oder eines Spezialmessers heraustrennen. Es empfiehlt sich, die neue Glasscheibe vor dem Reinigen auf Passgenauigkeit und allfällige Defekte zu prüfen. Ist der Klebeflansch völlig intakt, die verbleibende Restraupe auf 1–2 mm zurückschneiden und mit **Ezi-Gun.2** Body / RIM Primer (blauer Deckel) aktivieren. Bei Korrosion im Flanschbereich Korrosion entfernen, blankte Stellen mit Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner reinigen. **Ezi-Gun.2** Bare Metall Primer (weisser Deckel) mittels eines Applikators in einem dünnen Film auftragen und 20 Minuten abblühen lassen, danach mit **Ezi-Gun.2** Body / RIM Primer (blauer Deckel) überprimern und 5 Minuten abblühen lassen. Gebinde vor dem Öffnen gut schütteln. Gebinde nach Gebrauch sofort wieder verschliessen. Alle RIM- oder PUR-vorbeschichteten Scheiben müssen mit **Ezi-Gun.2** Body / RIM Primer (blauer Deckel) aktiviert werden. Primer mittels eines Applikators auftragen und 5 Minuten abblühen lassen.

Glasscheibe reinigen

Die Scheibe mit Ezi-Clean Scheibenreiniger besprühen und mit einem trockenen Reinigungstuch nachwischen. Versichern Sie sich, dass die Klebeflächen sauber und trocken sind.

Primer für Glas auftragen

Ezi-Gun.2 Glasprimer (grüner Deckel) 1 Minute nach dem Lösen der Stahlkugel (Schüttelhilfe) aufschütten und anschliessend mittels eines Primer-Applikators in einem Zuge gleichmässig auf die Klebefläche der Glasscheibe auftragen und mindestens 5 Minuten abblühen lassen. Achtung: **Ezi-Gun.2** Glasprimer nicht auf PUR- oder RIM-Substrate auftragen. Befestigen der Zierleisten und Gummibündchungen, welche vor dem Einkleben der Scheibe montiert werden müssen.

Auftragen der Klebe-/Dichtmasse

Ezi-Gun.2 HM gleichmässig, wenn möglich auf die Glasscheibe, sonst auf den Karosserieflansch, auftragen. Um eine einwandfreie Benetzung zu gewährleisten, ist eine Raupenhöhe zwischen 8 und 12 mm aufzutragen.

Einsetzen der Glasscheibe

Glasscheibe sofort nach dem Auftragen der **Ezi-Gun.2** HM Polyurethan Klebe-/Dichtmasse einsetzen, positionieren und leicht andrücken. Zierleisten nach Angaben des Fahrzeugherstellers montieren.

Wegfahrzeiten

Die Wegfahrzeiten für unterschiedliche Konditionen sind auf der Kartusche angegeben. Die Wegfahrzeit in den dafür vorgesehenen Spiegel/Aufhänger eintragen und diesen im Fahrzeug für den Kunden sichtbar positionieren.

Sicherheitsmassnahmen

Bitte die Risikoinformationen und Sicherheitsratschläge für die einzelnen Produkte beachten. Die Gebrauchsanweisung und die allgemeinen Vorschriften für die Handhabung von chemischen Produkten strikte beachten. Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen. Verfalldatum beachten.

Prepare

Remova o vidro antigo usando o método de sua preferência e depois seque. Encaixe o novo vidro, checando defeitos e estagios. Agora coloque o vidro para ao lado e cheque o bordo. Caso o traço de poluretano esteja intacto e não houver riscos na pintura ou corado, corte de volta a linha adesiva existente a uma altura de 1–2 mm para obter uma superfície limpa e lisa para reaplicar. Assegure-se de usar luvas de nitrilo quando estiver preparando qualquer superfície.

Se existir corrosão ou qualquer metal descoberto, então deve-se usar o seguinte procedimento.

Se não existir corrosão ou metal descoberto, então vá direto à aplicação do **Ezi-Gun.2** Body e R.I.M. Primer. Raspe ou lixe as áreas corroidas da abertura abaixo do metal descoberto e limpe usando o Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner. Qualquer metal descoberto, mesmo pequeno, deve ser tratado com o **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer (tampa branca). Agite o frasco por pelo menos 1 minuto até que as bolinhas de metal se soltem. Aplique o **Ezi-Gun.2** Metal primeiro localmente em uma camada lisa usando o aplicador de feltro. Feche o frasco imediatamente. Deixe o **Ezi-Gun.2** bare metal primeiro secar por pelo menos 20 minutos. A abertura está agora segura para a aplicação do primer. Aplique o **Ezi-Gun.2** Body e o R.I.M. Primer (tampa azul) na linha de poluretano assegurando-se que o **Ezi-Gun.2** Bare Metal Primer esteja coberto. Deixe secar por 5 minutos.

Todos os poluretanos pré-formados ou R.I.M. encapsulados, têm que ser reativados usando o **Ezi-Gun.2** Body e R.I.M. Primer (tampa azul). Aplique usando o aplicador de feltro e deixe secar por no mínimo 5 minutos.

Esta etapa do trabalho deve ser feita ao mesmo tempo que for feita a aplicação da linha de poluretano na abertura da borda .

Limpe o vidro

Use o spray Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner e um papel limpa-vidro seco.

Assegure-se que o banda de cerâmica esteja perfeitamente limpa e seca, pois uma contaminação causará o não adesão do poluretano.

Cole o vidro

Agite o frasco de **Ezi-Gun.2** Primer (tampa verde) por pelo menos 1 minuto até que as bolinhas de met al se soltem. Usando o aplicador em movimentos contínuos, aplique o **Ezi-Gun.2** Glas Primer (tampa verde) em uma camada fina à área adesiva do vidro e deixe secar no mínimo por 5 minutos. Sob nenhuma circunstância aplique o **Ezi-Gun.2** Glass Primer ao substrato de poluretano ou R.I.M. Coloque todos os acessórios que vão anexados ao vidro.

Aplique o Ezi-Gun.2 HM

Aplique o **Ezi-Gun.2** HM diretamente dentro do vidro, onde possível, ou senão dentro da abertura da borda. É essencial que se calcione o tamanho de 8 mm de base e 12 mm de altura para o linha.

Coloque o vidro

Coloque o vidro dentro da abertura do corpo usando copos de sucção (suction cups). Posicione e pressione levemente. Realize esta etapa imediatamente após aplicar o **Ezi-Gun.2** HM poluretano. Coloque todos os acessórios e componentes remanescentes.

Finalize o trabalho

Para saber quando podese reutilizar o automóvel em segurança, use a tabela que se encontra no tubo, escreva no cartão e pendure no espelho para que o cliente possa ver.

Trabalho seguro

A troca de vidros automotivos pode ser um trabalho perigoso e muito caro se não forem utilizados os equipamentos adequados. Nós da Laddaw Ltd reconhecemos isso e temos uma grande variedade de equipamentos de proteção pessoal de proteção aos veículos. Pergunte ao seu gerente de marcas local por detalhes.

Preparación

Retire la luna vieja, utilizando el método que usted prefiera, y compruebe luego que la luna nueva encaje bien, cerciorándose de que no haya defectos ni desperfectos. Sitúe luego la luna en un lado e inspeccione la moldura. Si la pasada de poliuretano remanente está intacta y no hay rasguños en la pintura, ni corrosión, recorte la pasada existente hasta una altura de 1–2 mm, para proporcionar una superficie limpia y nivelada para el nuevo ensamble. No olvide ponerse guantes de nitrilo durante el tratamiento de cualquier superficie. Si hubiera corrosión o espacios de metal desnudo, deberá seguir el procedimiento que se expone a continuación.

Si no existiera corrosión ni espacios de metal desnudos, pase directamente a aplicar **Ezi-Gun.2** Body y la pintura de imprimación R.I.M (reacción y moldeo por inyección).

Lije o lime las áreas corroidas de la moldura hasta llegar al metal desnudo y límpielo, utilizando para ello el limpiador para el tratamiento de superficies **Ezi-Gun.2**. Cualquier espacio de metal al descubierto, por pequeño que sea, tiene que tratarse con la pintura de imprimación para metales desnudos (tapa blanca). Agite el envase durante al menos 1 minuto hasta que se desprendan las bolitas de acero. Aplique la pintura de imprimación para metales desnudos **Ezi-Gun.2** en una delgada capa uniforme, utilizando para ello el aplicador de fieltro. Cierre el envase inmediatamente después de su utilización. Deje secar la pintura de imprimación para metal **Ezi-Gun.2** durante al menos 20 minutos. La moldura ya está lista para su imprimación.

Aplique la pintura de imprimación **Ezi-Gun.2** Body y R.I.M. (tapa azul) sobre la pasada de poliuretano, asegurándose de cubrir la pintura de imprimación para metales desnudos **Ezi-Gun.2**. Déjelo secar durante 5 minutos.

Todos los encapsulados preformados de poliuretano o R.I.M deben reactivarse utilizando la pintura de imprimación **Ezi-Gun.2** Body y R.I.M. (tapa azul). Aplíquelo utilizando un aplicador de fieltro y déjelo secar durante 5 minutos como mínimo. Esta operación debe ejecutarse al mismo tiempo que usted recubre la pasada de poliuretano recordado en la moldura.

Limpeza de la luna

Pulverice el agente limpiador de superficies Ezi-Clean sobre el parabrisas y límpielo secándolo con un papel secante o trapo esento de pelusas. Compruebe que la cinta cerámica esté perfectamente limpia y seca, ya que la contaminación impedirá que el poliuretano se adhiera bien.

Imprimación del cristal

Agite el envase de pintura de imprimación **Ezi-Gun.2** Glass Primer (tapa verde) durante al menos 1 minuto, hasta que se desprendan las bolitas de acero. Aplique de una sola pasada una capa uniforme de pintura de imprimación para cristales **Ezi-Gun.2** (tapa verde) con un fieltro de alambre sobre el área de pegado del cristal y déjelo secar durante 5 minutos como mínimo.

En ningún caso aplique la pintura de imprimación para cristales **Ezi-Gun.2** sobre el substrato de poliuretano o R.I.M.

Monte todos los dispositivos que vayan integrados en la luna.

Aplicación de Ezi-Gun.2 HM

Aplique el **Ezi-Gun.2** HM directamente sobre el parabrisas, siempre que sea posible, y de no ser así sobre la moldura. Es fundamental conseguir que el tamaño mínimo de la pasada sea de 8 mm en la base y de 12 mm en la altura.

Inserción de la luna

Coloque la luna del parabrisas dentro la moldura utilizando ventosas. Sitúelo y presiónelo ligeramente. Realice este paso inmediatamente después de haber aplicado el poliuretano **Ezi-Gun.2** HM. Monte los demás dispositivos y componentes.

Finalización del trabajo

Calcule el tiempo que le ha de transcurrir hasta poder conducir el vehículo, utilizando para ello la tabla que se suministra con el cartucho, escríbalo en la etiqueta para el espejo que se proporciona y cuélguelo a la vista de sus clientes.

SEGURIDAD LABORAL

El establecimiento de lunas en automóviles puede ser un negocio peligroso y caro si no se emplea el equipoamiento adecuado. Nosotros en Laddaw Ltd lo reconocimos así y actualmnte contamos con una extensa gama de equipamiento protector para el personal y para los vehículos. Para más detalles diríjase al responsable de la sucursal que le corresponda.

Preparazione della scocca

Asportare il vetro danneggiato usando un filo armonico oppure un coltello adeguato. Si consiglia di controllare l'esattezza e l'integrità del vetro nuovo prima di pulirlo. Se la scocca di supporto del cristallo è intatta, tagliare il cordolo del precedente adesivo fino a 1-2 mm di altezza e attivare in seguito con **Ezi-Gun.2** Body/RIM Primer (tappo blu).

In presenza di corrosione rimuovere la ruggine e pulire con Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner. Con un applicatore stendere un film sottile di **Ezi-Gun.2** Metalprimer (tappo bianco) e lasciare asciugare per 20 minuti, quindi ripassare con **Ezi-Gun.2** Body/RIM primer (tappo blu) e lasciar asciugare per 5 minuti. Agitare bene i contenitori prima di aprirli, dopo l'uso chiuderli subito.

Tutti i cristalli con RIM o PUR preapplicato devono essere attivati con **Ezi-Gun.2** Body/RIM primer (tappo blu). Applicare il primer e lasciar asciugare per 5 minuti.

Pulizia del vetro nuovo

Pulire il vetro con il detergente Ezi-Clean ed asciugare con uno strofinaccio pulito. Assicurarsi che le superfici di incollaggio siano pulite ed asciutte.

Applicazione del primer per il vetro

Agitare per 1 minuto **Ezi-Gun.2** Glasprimer (tappo verde) dopo aver sentito le biglie di ferro dentro il contenitore, quindi usando un applicatore, stendere il primer senza interruzioni formando un film sulla superficie di incollaggio del vetro nuovo e lasciar asciugare per minimo 5 minuti.

Attenzione: non usare **Ezi-Gun.2** Glasprimer su parti in PUR o RIM. Fissare guarnizioni e coprirli che devono essere montati prima dell'incollaggio.

Applicazione dell'adesivo

Se possibile applicare **Ezi-Gun.2** HM direttamente ed uniformemente sul vetro, altrimenti sulla scocca. Per ottenere un cordolo ottimale è necessaria un'altezza da 8 a 12 mm di adesivo.

Montaggio

Subito dopo l'applicazione dell'adesivo montare il vetro nuovo nella sua sede, posizionandolo spingendolo leggermente. Montare le eventuali guarnizioni secondo le istruzioni del fabbricante dell'auto.

Tempo di attesa

I tempi di attesa secondo le diverse condizioni sono riportati sulla cartuccia del collante. Annotare il tempo di attesa sul cartellino apposto da appendere allo specchietto e posizionarlo ben in vista per il cliente.

Informazioni sulla sicurezza

Per attenzione ai rischi riportati sui singoli prodotti. Seguire esattamente le istruzioni per l'uso dei prodotti chimici. Indossare quanti ed occhiali di sicurezza. Attenzione alla data di scadenza riportata sui prodotti.

Ezi-Gun.2 HM™

Laddaw® **Ezi-Gun.™2** HM P.U.R. – is a new dynamic one component adhesive sealant with fast strength build-up owing to a new state of the art polymer technology.

Laddaw® **Ezi-Gun.™2** HM P.U.R – formula are used successfully on many car manufacturers’ production lines and are now released for the automotive glass replacement market.

Notes and Handling Precautions

- Please note that we recommend that you use nitrile gloves when using primers and PUR.
- All primers must be shaken thoroughly for one minute once the ball bearing is released prior to use.
- All caps should be replaced immediately after use to avoid moisture contamination.
- CHECK TO ENSURE MATERIAL HAS NOT EXCEEDED EXPIRY DATE.
- Work only in well-ventilated areas.
- Avoid skin and eye contact. Wash thoroughly with water and if necessary consult a doctor.

Laddaw® supplies to all Glass Repair shops and supplies the following range of items:

Laddaw® **Ezi-Gun.™2** HM P.U.R. for direct glazing;
Laddaw® **Ezi-Gun.™2** Glass Primer (green top);
Laddaw® **Ezi-Gun.™2** Body & R.I.M. Primer (blue top);
Laddaw® Ezi-Clean Surface Preparation Cleaner;
Automotive Glass and other allied materials.

 Dow Automotive	GMID:	273098	Version Number:	03	COLOUR REFERENCES			
	Product Name:	LADDAW EZI-GUN 2 ANLEITUNG	Language:	R4	Numer of Colours used: 6			
	Size:	210 X 494 MM	Artwork Type:	INSTR 210X494				
	Label Support:	KITS AND SETS	Specification Number:	EUD3012				
	Printer:	CCL	Packing Location:	SCHKOPAU, GERMANY				
	Dae Artwork/Coordinator:	BT	Date:	29/01/09				
Operator Initials:	GM	Print Process:						